CZĘŚĆ XXXVII — № 19. ROK 19 — (1848.)

TYGODNIK
PETERSBURSKI.
GAZETA URZĘDOWA
KRÓLESTWA POLSKIEGO.

Wychodzi we Wtorki i Piątki. Prenumerata przyjmuje się pod adresem do Wydawcy Tygodnika w Petersburgu, lub do Expedycyi Gazet Petersburskiego Pocztamtu, nadto we wszystkich Pocztowych urzędach w Cesarstwie i Królestwie.

Cena: *Roczna* w Rossyi z pocztą, a w Stolicy, z noszeniem do mieszkań, 15 rubli, *Półroczna* 8 rubl srebrem.

PIĄTEK, $\frac{12}{24}$ MARCA.

WIADOMOŚCI KRAJOWE.

Petersburg, $\frac{11}{23}$ *Marca.*

Przez rozkaz dzienny CESARSKI z dnia 5 Marca, mianowani: Jenerał-major *Kazadajew*, Dowodzącym bateryami Depo konnej artylleryi Armii — Jenerał-major *Berg 2*, Dowodzącym szwadronami odwodowemi 3 i 4 dywizyi lekkiej jazdy — Dowodzący szwadronami odwodowemi i Depo 1 dywizyi lekkiej jazdy Jenerał-major *Kaulbars*, Dowodzącym oraz szwadronami odwodowemi 2 dywizyi lekkiej jazdy — Jenerał-major *Duczyński*, Dowodzącym szwadronami odwodowemi 7 dywizyi lekkiej jazdy, wszyscy czterej z pozostaniem w jeździe i w Depo. — 6 Marca, pułkownik pułku konnej gwardyi *Kłokaczew*, mianowany Policmejstrem w Petersburgu na miejsce pułkownika *Trubaczejew*.

— Przez rozkaz dzienny CESARSKI w Wydziale służby Cywilnej z d. 4 Marca, Członek Rady Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Rzeczywisty Radzca Stanu *Jakowlew*, otrzymuje na własną prośbę uwolnienie od służby.

O CHOLERZE.

W Moskwie i powiatach niebyło nowych chorych w ostatnim tygodniu.

W Tulskiej gub. w półtora miesiąca po ustaniu epidemii, taż zjawiła się około 10 Lutego w dwóch wsiach pow. Tulskiego. Zachorowało 22, z których po 20 tegoż m. umarło 2, wyzdrowiało 7.

W gub. Kazańskiej cholera w pierwszej połowie Lutego trwała jeszcze w trzech powiatach, ale w słabym stopniu.

W gub. Orenburskiej pow. Menzelińskim, od 7 po 14 Lutego nowych chorych było 76, umarło 32.

W gub. Simbirskiej od 7 po 18 Lutego w dwóch powiatach zachor. 32 umarło 21.

W gub. Orłowskiej po 15 Lutego nowych chorych nie było a z dawnych pozostało 4.

W gub. Witebskiej cholery nie ma, ale w końcu Stycznia w Siebieżu było 6 chorych na cholerinę którzy wyzdrowieli.

Według najpoźniejszych doniesień urzędowych cholera zupełnie ustała: w gub. Czernihowskiej od 22 Lutego; Kurskiej od 1 Lutego, Mohylewskiej od 16 Lutego.

Z gub. Podolskiej dotąd nie odebrano wiadomości.

W innych częściach Cesarstwa cholery dotąd nie ma.

I tak epidemiją choleryczną z 1847 roku można uważać za ustałą. Ostatki cholery w gub. Kazańskiej, Orenburskiej i Simbirskiej nie mają już charakteru epidemii. Właściwa epidemiczna cholera zatrzymała się w swém działaniu w Grudniu, zapewna z powodu pory roku. O tém co nas czeka za nadejściem ciepła, w tej chwili, ze stanu publicznego zdrowia nic wnieść niepodobna. Tuszymy, że ostatnie słabe ślady choroby znikną, niezostawując po sobie zarodu nowej klęski.

W obecnym stanie rzeczy możemy już przedstawić następny ogólny obraz działania cholery w r. 1847.

Dotknięte były 34 gubernije, z których 20, położone w kierunku przez epidemiją obranym, ciężko nawiedzone zostały; w sześciu gubernijach była nierównie słabsza, a zlekka tylko dotknęła drugie ośm gubernij, gdzie nawet nie rozwinęła się właściwie jako epidemija. Do pierwszych dwudziestu należy kraj Zakaukazski (umarłych 10,955), Ziemia Wojska Dońskiego (9,276), Taganrogski okręg (911); Gubernije: Stawropolska (26,760), Astrachańska (3,772), Ekaterynosławska (3,137), Woroneżska (5,694), Saratowska (16,269), Charkowska (2,663), Kurska (7,475), Orłowska (4,045),

Połtawska (794), Czernihowska (984), Penzeńska (1,272), Simbirska (3,631), Kijowska (1,740), Orenburska (1,699), i Mohylewska (821). Daleko mniej ucierpiały: Ziemia Czarnomorskich kozakow z liniją nadbrzeżną (umarłych 680), Ziemie wojska Uralskiego (227), gubernije: Kałużska (115), Moskiewska, wraz z Moskwą (2,033), Taurycka (462), Tulska (329), Witebska (54), Wołyńska (102), Wiatska (37), Mińska (100), Niżegorodzka (58), Podolska (85), Twerska (32), i Chersońska (86). Nadto były gdzieniegdzie w gubernijach przypadki sporadycznej cholery, z których nie umarło w ogóle nad osób 20.

We wszystkich wymienionych gubernijach było rażonych cholerą 287,868 osób płci obojej, z których umarło 117,021.

1 Marca 1848.

Podług poźniejszych doniesień, w gub. Kazańskiej od 5 po 23 Lutego zachorowało w 3 powiatach na cholerę 235, umarło 156.

W gub. Orenburskiej, pow. Menzelińskim od 14 po 21 Lutego zachorowało 13 umarło 5. Inni wraz z dawniej pozostałemi wyzdrowieli i chorych nie pozostało.

W gub. Simbirskiej, pow. Ałatyrskim od 18 po 21 Lutego zachor. 8 umarło 1, chorych zostawało jeszcze 9.

W gub. Orłowskiej pow. Siewskim od 23 Stycznia po 12 Lutego było 9 nowych chorych, o których niewspomniano w dawniejszych doniesieniach. Ci chorzy wyzdrowieli i po 22 Lutego w całej gub. był tylko jeden chory.

Z Tulskiej gub. nowych wiadomości nie odebrano.

W Podolskiej gub. cholera ustała jeszcze w początkach Stycznia.

Od Konsula jeneralnego w Bucharešcie odebrano wiadomość z d. 6 Lutego o zjawieniu się epidemii mającej wszystkie symptomata cholery w mieście Widdynie nad Dunajem i okolicach. Umarło już około 40 ludzi.

8 Marca 1848.

WIADOMOŚCI ZAGRANICZNE.

ANGLIJA. *Londyn*, *10 Marca*. Spokojność w Londynie i Glasgow jest przywrócona; lecz wczora w Manchester zaszły niejakie rozruchy, wszakże małej wagi. Wszystkie te poruszenia były sprawione przez chartistów, którzy są prawie jedno co francuzcy radykalni reformiści. Policya stolicy przedsiębierze środki na 13 Marca, w którym wielkie zgromadzenie chartistów zwołane jest w Kensington Common, w okolicach Londynu.

— Na posiedzeniu Izby Niższej 6 b. m. w Komitecie, sir Robert Peel, popierając najmocniej wniosek Ministrów o utrzymaniu podatku od dochodów jeszcze na lat trzy, a to z powodu wypadków zaszłych we Francyi, które nie pozwalają zmniejszać budżetu, wyraził się w tym względzie następnie: «Byłoby z mojej strony równie niepolitycznem jak i przeciwnem uczuciu powinności, wchodzić w szczegóły wypadków, które się odbyły w naszych oczach z tak zadziwiającą szybkością, ale jestem mocno przekonany o tém, iż prawa polityka Anglii nakazuje jej wstrzymać się najzupełniej od wszelkiego wdawania się w sprawy wewnętrzne kraju, gdzie nastąpiła ta rewolucya społeczeńska.

«Tuszę że i na przyszłość, jak dotąd, będziemy mogli praktykować wszystkie obowiązki gościnności.

«Uważam za rzecz największej wagi w interesie ludzkości, iżby Anglija służyła zawsze miejscem przytułku dla ofiar wszystkich wielkich przewrotów politycznych. Tak było i tak, spodziewam się, dalej będzie. Ale nasza gościnność nie powinna być używana na złe ku zakłóceniu układu politycznego Europy; Anglija nie powinna służyć ogniskiem intryg skierowanych na inne narody.» i t. d.

8 b. m. Izba w Komitecie zajmowała się billem Rządowym o usunieniu niektórych jeszcze ciążących na katolikach niezdolności, i odrzuciła poprawy podawane do billu przez sira Roberta Inglis i P. Henley.

— Odebrano z Malty wiadomości po 25 Lutego. Zdrowie Mehemeta-Alego szybko się poprawia dzięki biegłości jego lekarza; ale było dwa dni prawdziwego niebezpieczeństwa. Pasza miał wyjść z kwarantany 1 Marca.

— Z Indyj zachodnich odebrano zasmucające nowiny. Właściciele plantacyj, dowiedziawszy się że Anglija cofa wyłączny przywilej jaki mieli sprzedawania w niej swych płodów, zmniejszyli płacę robotników o 2½ denarów dziennie; robotnicy przestali pracować; dotąd wszystko jest w granicach prawa. Ale przyszedł głód, najgorszy doradzca i ludność robocza usłuchała jego poduszczeń. Zaczęto podpalać domy i plantacye. Gazeta urzędowa Gujany ogłosiła nagrody po 100 funt. sterl. za odkrycie sprawców trzech pożarów, a za jeden 200 funt. Nazajutrz po tém ogłoszeniu nowy zakład został spalony. W Berbice, w samém mieście celniejsze magazyny stały się pastwą ognia.

Londyn, *11 Marca*. Zdrowie lorda Johna Russel poprawiło się tak, iż mógł już wrócić w dniu wczorajszym do Londynu.

— Na Giełdzie wczorajszej konsolidy stanęły 80¾, 81.

FRANCYA. *Paryż*, *10 Marca*. Rząd tymczasowy wydał rozmaite ważne urządzenia finansowe. Jednym z nich, Rząd zważywszy, że Kassy oszczędności winne są wkładcom 355,087,717 franków, 32 cen. a fundusze na zwrot takowej summy wynoszą w ogóle 65,703,820 fr. 40 cen. obwieszcza, że tylko xiążki od 100 fr. i mniej będą wypłacane w gotowiznie. Wszystkie inne będą uiszczane wypłatą 100 fr. gotowizną, a reszty w bonach Skarbowych i w kuponach 6-procentowych *al pari*.

Drugim Dekretem nakazane zostaje wypuszczenie niezwłoczne 100 miljonów fr. pozostających do zrealizowania z pożyczki uchwalonej Prawem 8 Sierpnia 1847. Ta pożyczka, która przybierze nazwanie *narodowej*, będzie dokonana za pomocą rentów 5-procentowych *al pari*, do zrealizowania w przeciągu miesiąca i mających się wypłacić przez akcyo-

naryuszów *al pari*, chociażby renty 5-procentowe podniosły się wyżej w tym peryodzie, uposażenie kassy umorzenia będzie pomnożone summą równą 1-procentowi od rentów nazywalnych, znegocyowanych w skutek tego Dekretu.

Trzeci Dekret upoważnia Ministra Skarbu do sprzedania wszelkiego majątku byłej Listy cywilnej.

Czwarty Dekret dozwala temuż Ministrowi sprzedać lasy skarbowe do wysokości 100 miljonów fr.

Nakoniec tenże Minister zostaje upoważniony do sprzedania klejnotów Korony i obrócenia w monetę srebra stołowego i kruszców w sztabach znalezionych w Tuileries, Neuilly i innych rezydencyach Królewskich.

— W każdym Merowstwie Paryża ustanowiony będzie Kantor informacyjny bezpłatny, obowiązany układać tablice statystyczne robot ofiarowanych i potrzebowanych, tudzież ułatwiać stosunki między osobami szukającemi robotników i samemi robotnikami.

— We wszystkich przypadkach, w których prawo upoważnia areszt osobisty z powodu niepłacenia należności długowej, środek ten zostaje zawieszony do czasu rozstrzygnienia przez Zgromadzenie Narodowe, w jakich razach takowy areszt może być dopuszczony.

— Palais-Royal przybiera nazwanie Pałacu narodowego oddany jest w rozrządzenie Ministra Wojny, dla umieszczenia w nim Głównego Sztabu i bataljonu gwardyi narodowej ruchomej.

— Ustanowiona została Rada obrony Rplitej Francuzkiej, złożona jak następuje: Prezes, P. Arago, Minister Marynarki — Członkowie: Pelet, jenerał dywizyi, Lamoriciére jenerał dywizyi piechoty, Bedeau, jenerał dywizyi piechoty, Oudinot, jenerał dywizyi jazdy, Pailhou jenerał dyw. artyllery, Vaillant, jenerał dywizyi inżenjerów, Denniée, intendent wojskowy.

— Utworzona jest Kommisya do zlikwidowania długów Ludwika-Filippa, które, podług jednej gazety, wynoszą 40 miljonów franków.

— Następni Agenci Dyplomatyczni francuzcy zostali odwołani przez Ministra Spraw Zagranicznych z dotychczasowych stanowisk: PP. Rossi, Poseł w Rzymie, de Flahaut, Poseł w Wiedniu, dę Marescalchi, pierwszy sekretarz poselstwa tamże, de Bourgoing, Poseł nadzw. i Minister pełnomocny w Munich, de la Fressange, sekretarz poselstwa w Bruxelli, de Broglie, Poseł nadzwyczajny w Londynie, de Noailles, drugi sekretarz poselstwa tamże, de Béarn, urzędnik płatny poselstwa tamże, de Chateau-Renard, urzędnik płatny poselstwa w Karlsruhe, de Béarn, Poseł nadzw. i Minister pełnomocny w Hanowrze, de Lavalette, Poseł nadzw. i Minister pełnom. w Kassel, de Bassano, Minister pełnom. tymczasowy w Kassel, de Glucksberg, Poseł nadzw. i Minister pełnomocny w Lizbonie, de Talleyrand, sekretarz poselstwa tamże, de Dalmatie, Poseł nadzw. i Minister pełn. w Berlinie, de Barante, Poseł w Petersburgu, de Bacourt, Poseł w Turynie, d'Eyragnes, Poseł nadzw. i Minister pełn. w Dreznie, Polydore de la Rochefoucauld, Minister pełn. w Weimar, de Bois la Comte, Poseł w Szwajcaryi, Hippolyt de la Rochefoucauld, Poseł nadzw. i Minister pełnom. we Florencyi, de Banneville, sekretarz poselstwa w Munich, de Bourquency, Poseł w Konstantynopolu, Ernest de Barante, pierwszy sekretarz poselstwa tamże, Edmund de Bourquenay, urzędnik płatny poselstwa tamże, i de Mornay, Poseł nadzw. i Minister pełnomocny w Stockholmie.

Paryż, 11 Marca. Rząd ogłosił następną depeszę telegraficzną datowaną z Marsylii 7 Marca o 5 godzinie wieczorem: «Kapitan okrętu *Philippe Auguste*, przybyłego z Algeru donosi, że Xiążęta de Joinville i d'Aumale odpłynęli z Algeru 3 Marca na statku parowym *Solon* i, jak się zdaje, skierowali się ku Gibraltarowi.

— P. Armand Marrast, członek Rządu tymczasowego, (a nie P. Arago) mianowany został Merem Paryża na miejsce P. Garnier Pagès, nowego Ministra Skarbu.

— Słychać że P. Ludwik Blanc, Członek Rządu tymczasowego, uda się do Lyonu dla złatwienia ważnych nieporozumień, zaszłych między majstrami i robotnikami w tém mieście.

Paryż, 12 Marca. Dom Karol Lafitte, Blount i komp. zawiesił swoje wypłaty.

— Rząd tymcz. odebrał listy od Xiążąt d'Aumale i de Joinville z doniesieniem iż opuścili ziemię francuzką i zdali dowodztwo oficerom mianowanym przez tenże Rząd. (Podług *Presse* Xiążęta udali się do Brezylii).

— *Pszczoła północna* (Petersburska) umieszcza list z Paryża o znanym wypadku zamknięcia się w Tuileries około 200 młodych ludzi, którzy potém poddali się Rządowi. List wystawia opowiadanie o tém *Journal des Débats* jako próbkę złej wiary gazet Paryskich. Ci ludzie, o których gazety mówią jako o zapalonych patryotach, są nic innego jak opryszki, z których większa część była już w ręku Sprawiedliwości. Zamknąwszy się w zamku wraz z kobietami złego życia, utrzymywali się tam zapasami żywności i trunków jakie znaleźli. Poddając się Rządowi warowali sobie iż nie będą rewidowani i że im Rząd wypłaci 60,000 franków. Władze to wszystko przyrzekłszy, po wyjściu *bohaterów nowej rewolucyi*, otoczyły ich wojskami, zrewidowały, i znalazły mnóstwo skradzionych przedmiotów. Policya poznała w nich większą część łotrów zostających pod jej szczególnym nadzorem i po wypuszczeniu 52, jako mniej niebezpiecznych, pozostali odesłani do więzień.

— Rząd tymczasowy nowemi Dekretami: 1.) nakazał uwolnienie osób skazanych na więzienie za przestępstwa przeciw swobodnemu wyznawaniu wiary — 2.) Udzielił zupełną amnestyą uwięzionym po 24 Lutego wojskowym za przestępstwa wojskowe.

PRUSSY. *Berlin, 15 Marca.* Dziś ogłoszony został Patent Królewski zwołujący Sejm Połączony na 27 Kwietnia, zapowiadający oraz że Prussy, łącznie z Austryą, wezwały Państwa Związku Niemieckiego ażeby się porozumiały

względem środków, jakie w obecnych ważnych i niebezpiecznych okolicznościach wypadałoby przedsięwziąć w interesie spokojności i dobrego bytu Niemiec.

WIEDEŃ, *13 Marca.* Donoszą z nad granic Włoskich że około Udine będzie sformowany korpus wojska od 20,000 ludzi; tym sposobem w Królestwie Lombardzkiém liczba wojsk Austryackich wynosić będzie 150,000 ludzi.

— Dla zaprzeczenia wszystkim zatrważającym pogłoskom Bank Narodowy ogłosił iż wymiana biletów na gotowe pieniądze będzie uskuteczniana jak dotąd w kassach wymiennych Banku.

— Listy z Medyolanu z dnia 6 i 7 Marca donoszą że miasto jest spokojne i że nowe mianowania sprawiły tam dobrze wrażenie.

WŁOCHY. Piszą z Wenecyi, że wypadki zaszłe we Francyi sprawiły w Królestwie Lombardzko-Weneckiém wrażenie nadzwyczajne, wszakże nie takie jakiegoby można się było spodziewać. Zamiast dać większy popęd poruszeniu umysłów, wzbudziły one obawę. Wyższa szlachta stara się zbliżyć z Rządem i w tym celu udaje się massami do Vice-Króla ofiarując mu swoje spółdziałanie, a prosząc tylko iżby Rząd wszedł w potrzeby i żądania kraju. Vice-Król przyjął te demonstracye grzecznie ale oziębłe i oświadczył, że Rząd nieomieszka zadośćuczynić słusznym żądaniom narodu.

HISZPANIJA. *Madryt*, *5 Marca.* Wczora projekt prawa przedstawiony przez Ministrów o zawieszeniu artykułu 7 Konstytucyi zapewniającego każdemu Hiszpanowi wolność osobistą, został przyjęty w Izbie Deputowanych 148 głosami przeciw 15.

— Rząd nasz postanowił nie uznawać Rplitej Francuzkiej dopokąd nie będzie ustanowiona przez Zgromadzenie Narodowe.

TURYN. Dane zostały rozkazy powołujące do broni trzy nowe kontyngensa.

— Piszą z Neapolu 3 Marca, że Xiążę de Serra Capriola i wszyscy Ministrowie wzięli dymisyą. Xięciu Cariati polecono od Króla złożyć nowe Ministerstwo.

— Konstytucya Sardyńska ogłoszona została 5 Marca; z małą odmianą jest ona ułożona na wzór ostatniej karty Francuzkiej.

— Xięztwo Monaco miało też swoją Rewolucyą (*). 5 Marca ogłoszona tam została Rzeczpospolita.

KARLSRUHE. Gazeta tutejsza zapewnia, że Sejm Niemiecki uczynił następne rozporządzenie ku obronie granic Związku na przypadek wtargnienia nieprzyjacielskiego: 1.) Prussy i kraje składające 7 i 8 korpusy Armii, (Bawarya, Wirtemberg, Wielkie Xięztwa Badeńskie i Hesskie) mają czuwać nad bezpieczeństwem granicy zachodniej — 2.) Austrya, Prussy, Bawarya, Wirtemberg i W. Xięztwo Badeńskie mają trzymać w gotowości kontyngensa należne od nich według Ustawy wojennej federalnej dla zajęcia twierdz federalnych Moguncyi, Luxemburgu, Landau, Ulm i Rastadt — 3.) Prussy, Bawarya, i W. X. Badeńskie, jako kraje pograniczne, obowiązane są ostrzegać Sejm o wszystkiém coby zagrażało territorium Związku — 4.) Wszystkie Państwa do Związku należące obowiązane są wnieść niezwłocznie do kassy federalnej swe kontyngensa pieniężne na przypadek nagłych wydatków.»

(*) Podług ostatniego popisu kraj ten liczy 7,600 dusz ludności.

NAJPOŹNIEJSZE WIADOMOSCI.

PARYŻ, *13 Marca.* Gazety ostatnie niezawierają ważnych nowin, zajęte są prawie całkiem rozumowaniami o nadchodzących wyborach. — Postanowienie Rządu z dnia dzisiejszego znosi kary cielesne w marynarce. Innym Dekretem Rada Stanu została zmniejszona ze 30 członków na 25. — Rzeczpospolita ogłoszona została w Algerze. Podług tamecznych gazet xiążęta d'Aumale i de Joinville prowadzili się do ostatniej chwili jak prawi francuzi i kiedy 3 Marca, pieszo, wśród słoty, przebywali ulice Algeru dla zabrania się w porcie na okręt, wszędzie przeprowadzani byli przyjaźnemi okrzykami ludu.

LONDYN, *11 Marca.* Że poruszenia jakie się dają widzieć tu i owdzie obce są zupełnie klassie roboczej, dowodzi tego adres 2,000 węglarzy, którzy proszą Rządu iżby na dzień zgromadzenia chartistów byli użyci jako tymczasowi konstable dla utrzymania spokojności. — Sir Stratford Canning wraca w przyszłym tygodniu na swe stanowisko Posła w Konstantynopolu; pojedzie przez Wenecyą.

BERLIN, *17 Marca.* 14 b. m. Deputacya Magistratu i reprezentantów municypalnych Berlina złożyła Królowi Jmci adres z prośbą o niezwłoczne zwołanie Sejmu, uzupełnienie Konstytucyi Pruskiej, ustanowienie Sądu przysięgłych, porównanie w prawach wszystkich wyznań religijnych.

Król Jmć odpowiedział, że życzenia te co do zwołania Sejmu są już uprzedzone, Patent o tém już podpisany, (ogłoszony został 15 b. m.) zaskutecznienie zaś innych żądań, będzie już rzeczą Sejmu.

Co do niezwłocznego nadania Konstytucyi, Król Jmć nie może na to przyzwolić bezwarunkowo. Są rzeczy które nie cierpią pośpiechu, jak o tém świadczy historya sąsiedniego narodu, gdzie w przeciągu jednego pokolenia *piętnaście* Konstytucyj uroczyście zaprzysiężonych zmieniły jedna drugą i gdzie gmach, przez samże ten narod wzniesiony, w oczach naszych runął do gruntu.

— Przedwczora zaszły jeszcze niejakie sceny burzliwe w stolicy. Wojsko było zmuszone użyć oręża dla odparcia pospólstwa które je attakowało kamieniami; wszakże zdołało przywrócić porządek i w tej chwili na ulicach panuje największa spokojność. Zgodzie z władzami wojskowemi i cywilnemi Municypalność Berlina uorganizowała w stolicy służbę porządkową z obywateli pewnych i zaletnych, składających w każdym kwartale Kommisyą bezpieczeństwa; członkowie jej noszą na lewém ręku naramiennik biały z czarném i mają kije białe. Wszelki opór tym stróżom porządku będzie surowo karany. — Piszą z Berlina do gazety Augsburskiej 5 Marca: «Możemy zapewnić że nasz Rząd odebrał od Gabinetu Angielskiego zaręczenie iż Gabinet ten będzie działał we wszystkiém zgodnie z Mocarstwami Konserwatorskiemi i że przystąpi do wszelkich środków jakie te Mocarstwa przedsięwezną we względzie Rplitej Francuzkiej ku zachowaniu pokoju i zabezpieczenia granic Państw Europejskich.» (*Journ. de S. P. Psz. Poln. R. I.*)

Позволяется печатать. 11 Марта 1848 года. *Ценсоръ И. Срезневскій.*
W DRUKARNI WOJENNEJ.